

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 246

Volume 32

23 August 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2542/89 of 22 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2543/89 of 22 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2544/89 of 22 August 1989 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in respect of the wine sector	5
Commission Regulation (EEC) No 2545/89 of 22 August 1989 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Bulgaria	7
Commission Regulation (EEC) No 2546/89 of 22 August 1989 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	9
Commission Regulation (EEC) No 2547/89 of 22 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	11
Commission Regulation (EEC) No 2548/89 of 22 August 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	13
Commission Regulation (EEC) No 2549/89 of 22 August 1989 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	15
Commission Regulation (EEC) No 2550/89 of 22 August 1989 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2542/89

of 22 August 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	135,74
0712 90 19	34,31	135,74
1001 10 10	15,88	147,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	15,88	147,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	15,20	101,29
1001 90 99	15,20	101,29
1002 00 00	42,96	110,04 ⁽⁶⁾
1003 00 10	33,63	104,55
1003 00 90	33,63	104,55
1004 00 10	25,03	89,62
1004 00 90	25,03	89,62
1005 10 90	34,31	135,74 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	34,31	135,74 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	52,35	140,42 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,63	0,00
1008 20 00	33,63	22,23 ⁽⁴⁾
1008 30 00	33,63	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	33,63	0,00
1101 00 00	34,43	154,96
1102 10 00	73,29	167,20
1103 11 10	38,99	243,79
1103 11 90	37,03	167,94

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2543/89

of 22 August 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	8,44	8,44	8,44
1004 00 90	0	8,44	8,44	8,44
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	42,22
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2544/89**of 22 August 1989****on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in respect of the wine sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3156/85 of 11 November 1985 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3521/88⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3156/85 laid down a framework for measures, intended to prevent artificial traffic at the time of changes in the monetary compensatory amounts;

Whereas new agricultural conversion rates have been fixed for the wine sector by Council Regulation (EEC) No 1129/89⁽³⁾;

Whereas these new rates result in a considerable change in the size of monetary compensatory amounts applicable, in particular, in Greece;

Whereas it is likely that on this occasion speculative traffic will occur, and possibly deflect trade;

Whereas in order to prevent such deflections it should be specified, that the monetary compensatory amounts for these products applicable before the fixing of these new rates shall remain applicable for a limited period beyond that date; whereas the exact products and the length of

the period applicable to each must be determined in the light of the specific conditions governing the marketing of these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3156/85 shall apply from 1 September 1989 as follows:

- (a) the date of the change shall be 1 September 1989;
- (b) the initial date shall be 1 July 1989;
- (c) the products and the periods indicated in Annex I to Regulation (EEC) No 3156/85 shall be those indicated in Annex I to this Regulation;
- (d) application of Annex II to Regulation (EEC) No 3156/85 shall be extended to Part A thereof; the movements and products affected shall be those indicated in Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 119, 29. 4. 1989, p. 1.

ANNEX I

Products concerned	Applicable until
Wine sector	1 November 1989

ANNEX II

A.

1	2	3
<i>Exports from</i>	<i>Products concerned</i>	<i>Destination</i>
Greece	The products referred to in Annex I	Other Member States and non-member countries

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2545/89

of 22 August 1989

introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 916/89 of 10 April 1989 fixing for the 1989 marketing year the reference prices for plums⁽³⁾ fixed the reference price for class I, group I at 69,39 ECU per 100 kilograms net for the month of August 1989;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken

into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for plums of group I originating in Bulgaria the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these plums;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in Article 3 (1) last paragraph of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 13,94 ECU per 100 kilograms net is applied to plums (CN codes 0809 40 11 and 0809 40 19), of the following varieties: Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangerheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle and Bosniche, originating in Bulgaria.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2546/89**of 22 August 1989****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 August 1989 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 2349/89 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 2349/89 to the infor-

mation at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 2349/89 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1989 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Rate of refund in ECU/100 kg:

White sugar:	16,61	
Raw sugar:	15,28	
Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$16,61 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	or
If those syrups are obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion:	The rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution	
Molasses:	—	
Isoglucose ⁽²⁾ :	16,61 ⁽³⁾	

⁽¹⁾ 'S' represents per 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

⁽²⁾ Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

⁽³⁾ Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2547/89
of 22 August 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2539/89⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 22. 8. 1989, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,86 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,86 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,86 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,86 ⁽¹⁾
1701 91 00	24,43
1701 99 10	24,43
1701 99 90	24,43 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2548/89**of 22 August 1989****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2500/89 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2521/89 ⁽⁴⁾,

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2500/89 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2500/89 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 240, 17. 8. 1989, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 242, 18. 8. 1989, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	15,28 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	24,19 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	15,28 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	24,19 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,1661
1701 99 10 100	16,61	
1701 99 10 910	26,30	
1701 99 10 950	25,80	
1701 99 90 100		0,1661

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2549/89

of 22 August 1989

altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 18 June 1981 on the common organization of the
markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 19 ⁽⁴⁾
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No 2339/89 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No
2339/89 to the information at present available to the

Commission that the export refunds at present in force
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 2339/89 are hereby
altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1989 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
1702 40 10 100		16,61
1702 60 10 000		16,61
1702 60 90 000	0,1661	
1702 90 30 000		16,61
1702 90 60 000	0,1661	
1702 90 71 000	0,1661	
1702 90 90 900	0,1661	
2106 90 30 000		16,61
2106 90 59 000	0,1661	

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2550/89
of 22 August 1989
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2466/89⁽⁴⁾,

Having regard to Regulation (EEC) No 1569/72 of the Council of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
 Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2342/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2519/89⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2342/89 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1989/90 year, has not, to date, been

fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1989/90 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of ECU 3,44 per 100 kilograms for colza and rape seed, and of ECU 11,55 per 100 kilograms for sunflower seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy for colza, rape and sunflower seed will be confirmed or replaced as from 23 August 1989 to take into account the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 234, 11. 8. 1989, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 242, 18. 8. 1989, p. 29.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	20,865	20,824	21,018	21,296	21,574	21,493
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	49,57	49,47	49,93	50,58	51,24	51,20
— Netherlands (Fl)	55,04	54,93	55,44	56,18	56,91	56,85
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 007,51	1 005,53	1 014,89	1 028,32	1 041,74	1 037,83
— France (FF)	158,26	157,94	159,46	161,61	163,75	163,08
— Denmark (Dkr)	186,33	185,96	187,69	190,17	192,66	191,93
— Ireland (£ Irl)	17,614	17,578	17,748	17,987	18,225	18,150
— United Kingdom (£)	13,790	13,759	13,884	14,045	14,242	14,060
— Italy (Lit)	34 942	34 874	35 198	35 620	36 085	35 789
— Greece (Dr)	3 413,66	3 386,80	3 396,74	3 406,72	3 457,58	3 334,40
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— in another Member State (Pta)	3 280,31	3 274,34	3 293,33	3 325,96	3 368,25	3 328,74
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 637,14	4 629,18	4 655,93	4 638,27	4 684,28	4 604,04

(1) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	23,365	23,324	23,518	23,796	24,074	23,993
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	55,47	55,38	55,83	56,49	57,14	57,11
— Netherlands (Fl)	61,63	61,53	62,04	62,77	63,50	63,45
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 128,22	1 126,24	1 135,61	1 149,04	1 162,46	1 158,55
— France (FF)	177,50	177,18	178,71	180,85	183,00	182,32
— Denmark (Dkr)	208,65	208,28	210,02	212,50	214,98	214,26
— Ireland (£ Irl)	19,756	19,720	19,890	20,128	20,367	20,292
— United Kingdom (£)	15,543	15,512	15,638	15,798	15,995	15,813
— Italy (Lit)	39 125	39 056	39 380	39 803	40 268	39 971
— Greece (Dr)	3 862,13	3 835,27	3 845,21	3 855,19	3 906,04	3 782,87
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— in another Member State (Pta)	3 662,55	3 656,58	3 675,57	3 708,20	3 750,49	3 710,98
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— in another Member State (Esc)	5 117,14	5 109,19	5 135,93	5 118,27	5 164,28	5 084,05

(1) Subject to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	6,890	6,890	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	19,466	19,788	20,494	21,303	21,484
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (°):					
— Federal Republic of Germany (DM)	46,39	47,14	48,79	50,69	51,12
— Netherlands (Fl)	51,35	52,20	54,06	56,19	56,67
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	939,95	955,50	989,59	1 028,66	1 037,40
— France (FF)	146,58	149,10	154,65	160,95	162,33
— Denmark (Dkr)	173,83	176,71	183,01	190,24	191,85
— Ireland (£ Irl)	16,314	16,595	17,212	17,914	18,067
— United Kingdom (£)	12,481	12,725	13,230	13,780	13,900
— Italy (Lit)	32 615	33 153	34 333	35 629	35 932
— Greece (Dr)	3 034,95	3 074,24	3 177,88	3 282,71	3 312,25
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— in another Member State (Pta)	3 311,16	3 358,08	3 448,69	3 556,52	3 584,83
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 070,24	6 134,33	6 260,64	6 333,66	6 359,61
— in another Member State (Esc)	5 915,97	5 978,44	6 101,53	6 172,71	6 197,99
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 265,29	3 312,21	3 402,82	3 510,65	3 538,96
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	5 915,97	5 978,44	6 101,53	6 172,71	6 197,99

(°) Subject in the case of fixing for the 1989/90 marketing year to the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

(°) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0260760.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,075330	2,072010	2,068790	2,065500	2,065500	2,056520
Fl	2,339470	2,335940	2,332240	2,328890	2,328890	2,318820
Bfrs/Lfrs	43,416400	43,399700	43,381200	43,363400	43,363400	43,301900
FF	7,013480	7,014210	7,014290	7,014290	7,014290	7,015280
Dkr	8,070500	8,072950	8,075030	8,077610	8,077610	8,088100
£Irl	0,776833	0,776624	0,777090	0,777385	0,777385	0,779944
£	0,675191	0,677473	0,679928	0,682240	0,682240	0,688897
Lit	1 491,78	1 495,22	1 498,48	1 501,76	1 501,76	1 511,07
Dr	178,84300	180,94700	182,87200	185,56100	185,56100	192,02000
Esc	173,46900	174,25200	175,00500	176,09000	176,09000	179,45600
Pta	129,91600	130,53300	131,08500	131,62600	131,62600	133,22600